

M1BT

**PHILIPS**

**Fidelio**

M1BT

Vezeték nélküli,  
fültre illeszkedő headset



# Felhasználói kézikönyv

Mindig az Ön rendelkezésére áll!

Regisztrálja termékét és vegye igénybe a rendelkezésre álló támogatást:  
[www.philips.com/welcome](http://www.philips.com/welcome)





# Tartalomjegyzék

---

<b>1</b>	<b>Fontos biztonsági utasítások</b>	<b>2</b>
	Fejhallgató biztonságos használata	2
	Általános információk	2

---

<b>2</b>	<b>Vezeték nélküli, fülre illeszkedő headset</b>	<b>3</b>
	A doboz tartalma	3
	Más készülékek	3
	A vezeték nélküli, fülre illeszkedő headset áttekintése	4

---

<b>3</b>	<b>Üzembe helyezés</b>	<b>5</b>
	Töltse fel a headsetet	5
	Párosítsa össze a headsetet a mobiltelefonjával.	5

---

<b>4</b>	<b>A headset használata</b>	<b>6</b>
	Csatlakoztassa a headsetet Bluetooth készülékhez	6
	A hívások és a zene kezelése	6
	A headset viselése	7
	Használat audiokábellel	7

---

<b>5</b>	<b>Műszaki adatok</b>	<b>9</b>
----------	-----------------------	----------

---

<b>6</b>	<b>Megjegyzés</b>	<b>10</b>
	Megfelelőségi nyilatkozat	10
	A régi készülékek és akkumulátorok kiselejtése	10
	Megjegyzés az Európai Unió tagországai részére	11
	Védjegyek	11

---

<b>7</b>	<b>Gyakran ismétlődő kérdések</b>	<b>12</b>
----------	-----------------------------------	-----------

# 1 Fontos biztonsági utasítások

## Fejhallgató biztonságot használata



### Veszély

- A halláskárosodás megelőzése érdekében korlátozza a headset nagy hangerő melletti használatát, és válasszon biztonságos hangerőszintet. Minél nagyobb a hangerő, annál rövidebb a hallás szempontjából még biztonságosnak számító időtartam.

### Tartsa be a következő tanácsokat a headset használata során.

- Az eszközt indokolt ideig, ésszerű hangerőn használja.
- Ügyeljen arra, hogy a hangerőt akkor se növelje, amikor hozzászokott egy adott hangerőhöz.
- Ne állítsa a hangerőt olyan magasra, hogy ne hallja a környező zajokat.
- Fokozottan figyeljen, vagy egy időre kapcsolja ki a készüléket, ha nagyobb körültekintést igénylő helyzetben van.
- A fülhallgatók és headsetek használatából eredő túlzott hangnyomás halláskárosodást okozhat.
- Ha a headsetet vezetés közben használja, mindkét fülének eltakarása nem ajánlott, egyes területeken pedig törvénytelen.
- Saját biztonsága érdekében kerülje a zenehallgatásból és telefonhívásokból eredő figyelemelvonásokat amikor forgalomban vagy egyéb potenciálisan veszélyes környezetben tartózkodik.

## Általános információk

A sérülés és rendellenes működés elkerülése érdekében:



### Vigyázat

- Ne tegye ki a headsetet sugárzó hőnek.
- Ügyeljen rá, hogy ne ejtse le a headsetet.
- Ügyeljen rá, hogy a headsetet ne érje cseppenő, fröccsenő folyadék.
- Ne merítse vízbe a headsetet.
- Ne használjon olyan tisztítószerket, amelyek alkoholt, ammóniát, benzint vagy sűrűlószeret tartalmaznak.
- Amennyiben a termék tisztításra szorul, használjon puha tisztítórongyot, ha szükséges, nedvesítse meg minimális mennyiségű vízzel vagy felvizezett szappannal.
- A beépített akkumulátor nem tehető ki sugárzó hőnek, mint például napsugárzás, tűz vagy hasonló.

### Tudnivalók a működtetési és tárolási hőmérsékletekről és páratartalomról

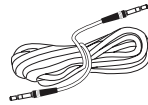
- Használja és tárolja 15°C és 55°C közötti hőmérsékleten (90%-os maximális relatív páratartalom mellett).
- Alacsony vagy magas hőmérsékleten az akkumulátor élettartama csökkenhet.

Ez a Philips készülék az elektromágneses terekre érvényes összes vonatkozó szabványnak és előírásnak megfelel.

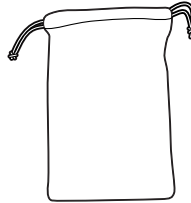
## 2 Vezeték nélküli, fülre illeszkedő headset

A Philips köszönti Önt! Gratulálunk a vásárláshoz! A Philips által biztosított támogatás teljes körű igénybevételéhez regisztrálja termékét a [www.philips.com/welcome](http://www.philips.com/welcome) oldalon. A Philips vezeték nélküli, fülre illeszkedő headsettel a következőket teheti:

- kényelmesen, vezeték nélkül élvezheti a kihangosítható hívásokat;
- vezeték nélkül hallgathat zenét, és vezeték nélkül vezérelheti a zenelejátszót;
- válthat a hívások és a zenelejátszás között;
- a Bluetooth-átvitelt nem támogató eszközökről is hallgathat zenét audiokábel használatával;



Audiokábel



Hordtáska



Ismerető



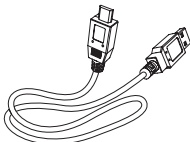
Gyors üzembe helyezési útmutató

---

### A doboz tartalma



Philips Bluetooth-os, vezeték nélküli, fülre illeszkedő M1BT headset



USB töltőkábel (csak töltéshez)

---

### Más készülékek

A Bluetooth funkciót támogató és a headsettel kompatibilis (lásd 'Műszaki adatok', 9. oldal) mobiltelefonok, illetve készülékek (pl. notebook, PDA, Bluetooth adapter; MP3 lejátszó, stb.)

---

## A vezeték nélküli, fülre illeszkedő headset áttekintése



- ① Audiokábel-csatlakozó
- ② Töltőnyílás
- ③ Mikrofon
- ④ Hangerő- és zeneszámvezérlés
- ⑤ Hívás/Zene gomb
- ⑥ LED jelzőfények

# 3 Üzembe helyezés

## Töltse fel a headsetet

### Megjegyzés

- Mielőtt használatba venné a headsetet, töltse az akkumulátort 5 órán keresztül az optimális teljesítmény és élettartam elérése érdekében.
- Az esetleges károk elkerülése érdekében a töltéshez kizárólag az eredeti USB-töltőkábelt használja.
- Fejezze be a folyamatban lévő telefonhívást a headset töltése előtt, mert a hálózati csatlakoztatás kikapcsolja a készüléket.
- A headset töltés közben is a szokásos módon használható.

Csatlakoztassa a mellékelt USB töltőkábel a következőkhöz:

- a headset USB-csatlakozója és
  - USB áramforrás.
- ↳ A LED töltés közben fehér színre vált, majd a headset feltöltését követően kikapcsol.

### Tanács

- A teljes feltöltés általában 3 órát vesz igénybe.
- Ha az akkumulátor le van merülve, audiókábel segítségével továbbra is hallgathatja a zenét. A headsetnek kikapcsolt állapotban (nem pedig inaktív módban) kell lennie, mielőtt audiókábelt használna.

## Párosítsa össze a headsetet a mobiltelefonjával.

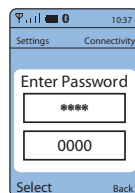
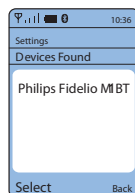
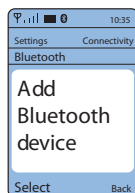
Mielőtt először használja a headsetet a mobiltelefonnal, párosítsa össze a két készüléket. A sikeres összepárosítás során egy egyedi, titkosított kapcsolat alakul ki a headset és a mobiltelefon között. A headset memóriája

tárolja az utolsó 8 készüléket. Ha több mint 8 készüléket próbál párosítani, a legkorábban csatlakoztatott eszköz csatlakozását felülírja az új.

- 1 Ellenőrizze, hogy a mobiltelefonja be van-e kapcsolva, és hogy a Bluetooth funkció aktiválva van-e.
- 2 Győződjön meg róla, hogy a headset teljesen fel van töltve, és ki van kapcsolva.
- 3 Tartsa lenyomva a hívás/zene gombot, amíg a kék és fehér LED felváltva villogni nem kezd.  
↳ A headset 5 percig párosítási üzemmódban marad.
- 4 Párosítsa össze a headsetet a mobiltelefonjával. Részletes információért tekintse meg a mobiltelefon használati útmutatóját.

Alább látható egy példa a headset és a mobiltelefon párosítására.

- 1 Aktiválja a mobiltelefon Bluetooth funkcióját, válassza ezt: Philips **Fidelio** M1BT.
- 2 Adja meg a headset jelszavát „0000” (4 darab nulla), ha ezt kéri a rendszer. A Bluetooth 2.1+EDR vagy újabb verziót alkalmazó mobiltelefonoknál nem kell megadni jelszót.



## 4 A headset használata

### Csatlakoztassa a headsetet Bluetooth készülékhez

- 1 Kapcsolja be a mobiltelefonját/Bluetooth készülékét.
- 2 Tartsa lenyomva a hívás/zene gombot a headset bekapcsolásához.
  - ↳ A kék LED villog.
  - ↳ A headset automatikusan újrapcsolódik ahhoz a mobiltelefonhoz/Bluetooth készülékhez, amelyhez legutoljára kapcsolódott. Ha az utoljára csatlakoztatott készülék nem érhető el, a headset az utolsó előtt csatlakoztatott készülékhez próbál meg újrapcsolódni.



#### Tanács

- Ha a mobiltelefont/Bluetooth készüléket vagy a Bluetooth funkciót a headset bekapcsolása után kapcsolja be, manuálisan újra csatlakoztatnia kell a headsetet és a mobiltelefont/Bluetooth készüléket.

## A hívások és a zene kezelése

### Hívás/Zene gomb

Feladat	Üzemeltetés	Hangjelzés vagy fényjelzés (LED)
A headset bekapcsolása.	Tartsa lenyomva 2 másodpercig.	<ul style="list-style-type: none"><li>• 1 rövid sípoló hang</li><li>• 3 fehér villanás: alacsony akkumulátortöltöttség (&lt; 25%)</li><li>• 2 fehér villanás: az akkumulátor töltöttsége 50% alatti</li><li>• 1 kék villanás: az akkumulátor töltöttsége 50% feletti</li></ul>
A headset kikapcsolása.	Tartsa lenyomva 4 másodpercig.	<ul style="list-style-type: none"><li>• 1 hosszú sípoló hang</li><li>• 1 hosszú fehér fényjelzés</li></ul>
Zene lejátszása/szüneteltetése.	Nyomja le egyszer.	1 rövid sípoló hang
Hívás fogadása/vonal bontása	Nyomja le egyszer.	1 rövid sípoló hang
Bejövő hívás elutasítása.	Tartsa nyomva	1 rövid sípoló hang
Utoljára hívott szám újrahívása.	Nyomja meg kétszer.	1 rövid sípoló hang



Váltás a hívók között a hívás közben.	Nyomja meg kétszer	1 hosszú sípoló hang
---------------------------------------	--------------------	----------------------

### Hangerő- és zeneszámvezérlés

Hangerő beállítása.	Tekerés fel/le	nincs
Ugrás előre.	Lenyomás egyszer	1 rövid sípoló hang
Ugrás visszafelé.	Nyomja meg kétszer	1 rövid sípoló hang
Mikrofon némítása/némításának feloldása hívás közben.	Lenyomás egyszer	2 rövid hangjelzés

### Egyéb headset-állapot jelzőfények

Headset állapota	Jelzőfény
A headset Bluetooth-eszközhöz van csatlakoztatva zenehallgatás közben, vagy miközben a headset készenléti üzemmódban van.	A kék LED 8 másodpercenként felvillan.
A headset készen áll a párosításra.	A LED felváltva kéken és fehéren villog.
A headset be van kapcsolva, de nincs Bluetooth-eszközhöz csatlakoztatva.	A LED gyorsan villog.
Bejövő hívás.	A kék LED másodpercenként egyszer villan.
Alacsony töltésszint.	A fehér LED villog.
Akkumulátor feltöltve.	A fehér LED nem világít.

## A headset viselése

Állítsa be a fejpántot, hogy illeszkedjen a fejéhez.



### Tanács

- Használat után az egyszerűbb tárolás érdekében fordítsa el a headsetet.

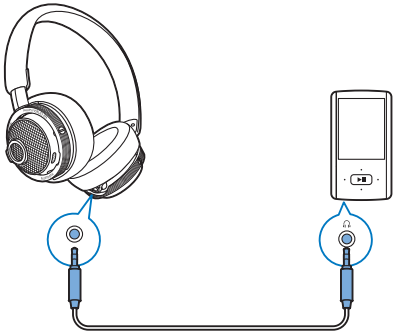
## Használat audiokábelrel

### Megjegyzés

- Kapcsolja ki a Bluetooth headsetet, mielőtt csatlakoztatja az audiokábelt.

A mellékelt audiokábelrel a headsetet használhatja Bluetooth funkcióval nem rendelkező eszközökkel, illetve repülőgépen. Ha az audiokábelrel használja a headsetet, nincs szükség elemes áramellátásra. Csatlakoztassa a mellékelt audiokábelt:

- a headsethez és
- külső audioeszközhöz.



# 5 Műszaki adatok

- Minimum 10 óra zenehallgatási idő, illetve beszélgetési idő
- Minimum 350 óra készenléti idő
- A teljes töltés átlagos ideje: 3 óra
- Újratölthető lítium-ion akkumulátor (230 mAh)
- 3,5 mm-es audiocsatlakozó a kábellel való használathoz
- Bluetooth 4.0, Bluetooth monó támogatás (Headset Profile - HSP, Hands-Free Profile - HFP), Bluetooth sztereó támogatás (Advanced Audio Distribution Profile - A2DP; Audio Video Remote Control Profile - AVRCP)
- Hatótávolság: legfeljebb 15 méter
- Digitális visszhang- és zajcsökkentés
- A következőket támogatja: SBC, AAC és aptX® audió
- Automatikus kikapcsolás



## Megjegyzés

- A műszaki adatok előzetes figyelmeztetés nélkül változhatnak.

# 6 Megjegyzés

## Megfelelőségi nyilatkozat

A Philips Consumer Lifestyle kijelenti, hogy M1BT készüléke megfelel az 1999/5/EK irányelv fontosabb előírásainak és vonatkozó rendelkezéseinek. A Megfelelőségi nyilatkozat a [www.p4c.philips.com](http://www.p4c.philips.com) címen olvasható. A termék tervezése, tesztelése és gyártása az 1999/5/EC számú európai R&TTE irányelvnek megfelelően történt.

## A régi készülékek és akkumulátorok kiselejtezése



Ez a termék kiváló minőségű anyagok és alkatrészek felhasználásával készült, amelyek újrahasznosíthatók és újra felhasználhatók.



A termékhez kapcsolódó áthúzott kerekes kuka szimbólum azt jelenti, hogy a termékre vonatkozik a 2002/96/EK európai irányelv. Tájékozódjon az elektromos és elektronikus termékek szelektív hulladékként történő gyűjtésének helyi feltételeiről. Cselekedjen a helyi szabályozásoknak megfelelően, és a kiselejtezett készülékeket gyűjtse elkülönítve a lakossági hulladéktól. A feleslegessé vált készülék helyes kiselejtezésével segít megelőzni a környezet és az emberi egészség károsodását.



A termék akkumulátorai megfelelnek a 2006/66/EK európai irányelv követelményeinek, ezért ne kezelje ezeket háztartási hulladékként. Tájékozódjon az akkumulátorok szelektív hulladékkezelésére vonatkozó helyi szabályozásokról, mivel a feleslegessé vált akkumulátorok helyes kiselejtezésével segít megelőzni a környezet és az emberi egészség károsodását.

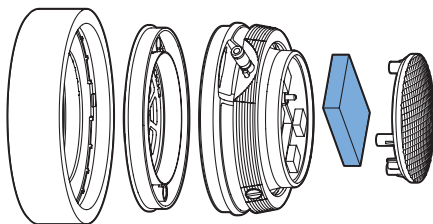
## Távolítsa el az akkumulátort



### Megjegyzés

- Ellenőrizze, hogy a headset le van-e csatlakoztatva az USB-töltőkábelről, mielőtt az akkumulátort eltávolítaná.

Ha az Ön országában nincs gyűjtő/újrahasznosító rendszer az elektronikus termékek számára, védheti a környezetet, ha gondoskodik a headset eldobását megelőzően az akkumulátor eltávolításáról és újrahasznosításáról.



## Környezetvédelemmel kapcsolatos tudnivalók

A termék csomagolása nem tartalmaz felesleges csomagolóanyagot. Igyekeztünk úgy kialakítani a csomagolást, hogy könnyen szétválasztható legyen a következő három anyagra: karton (doboz), polisztirol (védőelem) és polietilén (zacskó, védő habfólia).

A rendszerben található anyagokat erre specializálódott vállalat képes újrafeldolgozni és újrahasznosítani. Kérjük, tartsa szem előtt a csomagolóanyagok, kimerült akkumulátorok és

régi készülékek leselejtezésére vonatkozó helyi előírásokat.

---

## Megjegyzés az Európai Unió tagországai részére

# CE 0890

A Philips Consumer Lifestyle kijelenti, hogy a Philips M1BT készüléke megfelel az 1999/5/EK irányelv fontosabb előírásainak és vonatkozó rendelkezéseinek.

---

## Védjegyek

Minden védjegy a Koninklijke Philips Electronics N.V. céget vagy az illető jogtulajdonost illeti.

A **Bluetooth** szó mint jelölés és a logók a Bluetooth SIG, Inc. tulajdonát képezik, és a Koninklijke Philips Electronics N.V. engedéllyel használja ezeket a megjelöléseket.

Az iPhone, iPad és iPod Touch az Apple Inc. Egyesült Államokban bejegyzett védjegyei. és más országokban bejegyzett védjegyei.

# 7 Gyakran ismétlődő kérdések

## **A Bluetooth headset nem kapcsol be.**

Ha alacsony a töltöttségi szint. Töltse fel a headsetet.

## **Nem tudom mobiltelefonnal párosítani a Bluetooth headsetet.**

A Bluetooth nincs engedélyezve. Engedélyezze a Bluetooth-funkciót a mobiltelefonon, és a mobiltelefont kapcsolja be a headset bekapcsolása előtt.

## **A párosítás nem működik.**

Ellenőrizze, hogy a headset párosítási üzemmódban van-e.

- Kövesse a használati útmutatóban leírt lépéseket (lásd 'Párosítsa össze a headsetet a mobiltelefonjával.', 5. oldal).
- Ellenőrizze, hogy a LED jelzőfények felváltva kéken és fehéren villognak-e, mielőtt felengedi a hívás/zene gombot. Ha csak a kék LED-et látja, ne tartsa nyomva tovább a gombot.

## **A mobiltelefon nem találja a headsetet.**

- Előfordulhat, hogy a headset egy másik, korábban már párosított eszközhöz csatlakozik. Kapcsolja ki a csatlakoztatott készüléket, vagy vigye a hatótávolságon kívülre.
- Előfordulhat, hogy a párosításokat törölték, vagy a headset korábban egy másik készülékkel lett párosítva. Párosítsa újból a headsetet a mobiltelefonnal a használati útmutatóban (lásd 'Párosítsa össze a headsetet a mobiltelefonjával.', 5. oldal) leírtak szerint.

## **A hangtárcsázás vagy újratárcsázás nem működik a mobiltelefonomon.**

Előfordulhat, hogy a mobiltelefon nem támogatja ezt a funkciót.

## **A másik fél nem hall engem a mobiltelefonon.**

A mikrofon le van némítva. Nyomja le egyszer a hangerő-/zeneszámvezelő gombot a mikrofon bekapcsolásához.

## **A Bluetooth headset Bluetooth sztereó mobiltelefonhoz van csatlakoztatva, de csak a mobiltelefon hangszóróján hallható a zene.**

Tekintse meg a mobiltelefon használati útmutatóját. Válassza ki a headseten keresztüli zenehallgatáshoz.

## **Gyenge az audiomínőség, és kattogó zajt lehet hallani.**

A Bluetooth készülék hatótávolságon kívül van. Csökkentse a távolságot a headset és a Bluetooth készülék között, vagy távolítsa el a köztük lévő akadályokat.

## **Ha telefonról hallgatom a zenét, gyenge a hangminőség, illetve nem is működik a hangátvitel.**

Ellenőrizze, hogy a mobiltelefonja a (monó) HSP/HFP funkción kívül a A2DP funkciót is támogatja-e (lásd 'Műszaki adatok', 9. oldal).

## **A zene hallható, de nem tudom vezérelni a zenelejátszást a Bluetooth készüléken (pl. lejátszás/szüneteltetés/előreugrás/hátraugrás).**

Ellenőrizze, hogy a Bluetooth audioforrás támogatja-e az AVRCP (lásd 'Műszaki adatok', 9. oldal) funkciót.

## **A headset nem működik, ha az audiokábel csatlakoztatva van.**

A 3,5 mm-es audiokábel headsethez való csatlakoztatásakor a mikrofon funkció kikapcsol. Ebben az üzemmódban a headset csak zenehallgatásra használható.

## **Hogyan tudom visszaállítani az összes eredeti headset-beállítást?**

Nyomja meg a hangerő-/zeneszámvezelő gombot és a hívás/zene gombot, amíg a LED ötször egymás után fel nem villan.

**További támogatásért látogasson el ide: [www.philips.com/support](http://www.philips.com/support).**





Specifications are subject to change without notice  
© 2013 Koninklijke Philips Electronics N.V.  
All rights reserved.

M1BT\_UM\_00\_HU\_V1.0  
wk1331

**CE 0890**

